

VERSENYFELADATOK

Latin fordítási feladat

2019–2020. 2. forduló, 2. kategória

A versenyző neve: Osztálya:

Iskolája: Felkészítő tanára:

Pontszáma: / 45 pont

Kedves Versenyző!

Fordítsd magyarra az alábbi szöveget szótár segítségével! Ügyelj a pontos, de szép stílusú, magyaros fordításra! A fordítás elkészítéséhez 120 perc áll rendelkezésedre. Jó munkát és sok sikert kívánnak:

a Szervezők

A római állam kezdetei

Urbem Romam, sicuti ego accepi, condidere¹ atque habuere¹ initio Troiani, qui Aenea² duce profugi sedibus incertis vagabantur, cumque iis Aborigines, genus hominum agreste, sine legibus, sine imperio, liberum atque solutum. Hi postquam in una moenia convenere¹, dispari genere, dissimili lingua, alii alio more viventes, incredibile memoratu est, quam facile coaluerint: ita brevi multitudo dispersa atque vaga concordia civitas facta erat. Sed postquam res eorum civibus, moribus, agris aucta satis prospera satisque pollens videbatur, sicuti pleraque mortalium habentur, invidia ex opulentia orta est.

¹ condidere, habuere és convenere = praes. perf. ind. act. P/3.

² Aeneas neve az 1. declinatiót követi.

Ellenőrzőlap

Fordítás:

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

Értékelőlap

*Kérjük a tisztelt szaktanárokat, hogy az értékelőlapot hagyják üresen,
és csatolják a dolgozatokhoz!*

A) pontozás

	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Ellenőrző pontjai						
	7.	8.	9.	10.	11.	12.
Ellenőrző pontjai						

B) pontozás

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)	9)	10)	11)	12)	13)
1	2	1	2	2	2	2	2	1	2	3	2	1

C) pontozás

0	2	4	6	8	10

Összesítés

A) pontszám	B) pontszám	C) pontszám	Összpontszám